

### Paredes exteriores

- Sofito y fascia en buen estado
- Números de dirección claramente publicados
- El revestimiento es hermético e intacto

### Pintar

- Superficie de madera protegida contra la intemperie
- No pelada astillada, calafatear, descascarada o pintura deteriorada

### Base

- Estructuralmente sólido
- Libre de grandes agujeros o grietas
- Granulometría adecuada

### Techo

- Libre de fugas
- Estructuralmente sólido
- Sin tejas sueltas o faltantes

### Canalones y bajantes

- Buen estado
- Conectado correctamente
- Dren el agua lejos de la estructura

### Chimenea

- Rejuntado/moretero en buen estado
- Revestimiento de chimenea en buen estado

### Porche/cubiertas

- Buen estado
- Se requieren barandas de protección si están a más 30" sobre el nivel del suelo

### Puertas

- Seguro
- Se ajusta al marco
- Chapas y bisagras adecuadas
- Estanco a la intemperie y a prueba de roedores
- Puertas contra tormentas mantenidas en buenas condiciones con cierre en funcionamiento

### Ventanas

- Sin vidrios rotos/agrietados
- Fácil de abrir
- Capaz de ser mantenido en posición por herrajes para ventanas
- Ventanas deben tener pantallas en buen estado
- Tiempo apretado
- El marco de la ventana debe estar en buen estado. I de pintura desconchada, descascarada, podrida o descascarada

City of Worthington  
303 9<sup>th</sup> Street, PO Box 279  
Worthington, MN 56187  
www.ci.worthington.mn.us  
rinspector@ci.worthington.mn.us  
Phone: 507-372-8648

## **UNA ORDENANZA DE LA CIUDAD DE WORTHINGTON, CONDADO DE NOBLES, MINNESOTA, 150.10 CÓDIGO DE VIVIENDA DE ALQUILER**

Como arrendador, usted tiene la responsabilidad de mantener sus unidades de alquiler de conformidad con los códigos de la ciudad y las leyes estatales.

Proporcionamos esta lista de verificación como una forma de ayudarlo a realizar una inspección previa de su(s) propiedad(es) de alquiler. Revise esta lista de verificación antes de su inspección programada, esto le ahorrará tiempo y una posible re-inspección y un posible retraso en la emisión de su cédula de Cumplimiento y Habitabilidad.

Esta lista no es del todo inclusiva. Si bien las inspecciones periódicas de la ciudad de Worthington son una oportunidad para que usted se asegure de que todo está bien con su propiedad, no se debe confiar en que sean el único control que se haga en su(s) unidad(es) de alquiler. Usted, como arrendador, tiene la obligación continua de proporcionar propiedades de alquiler que cumplan con el código. No mantener su propiedad de alquiler en buen estado puede dar lugar a quejas de los inquilinos, vecinos y/o avisos de infracciones por parte de la Ciudad. Las violaciones pueden ser costosas y llevar mucho tiempo.

### Enlaces Útiles:

- Fiscal General de Minnesota  
Derechos y responsabilidades de propietarios e inquilinos (inglés y español)  
www.ag.state.mn.us
- Chinches de cama de la Agencia de Protección Ambiental  
www.epa.gov/chinches
- Moho de la Agencia de Protección Ambiental  
www.epa.gov/molde



## **Community Development**

### **Lista de verificación de estándares de viviendas de alquiler**



***Mantener propiedades  
de alquiler para  
el cumplimiento del código  
ayuda a crear un lugar  
saludable y seguro para que  
vivan las familias de  
Worthington.***

### **Paredes y Techos**

- En buen estado
- Sin empapelado ni yeso suelto
- Libre de agujeros grandes
- Sin pintura descascarada, astillada o descascarada
- Libre de daños por agua
- Altura mínima del techo 7'

### **Pisos**

- En buen estado
- Sin agujeros grandes
- Estructuralmente sólido
- Sin peligros de tropiezo (es decir, alfombra rasgada)

### **Pasillo/descansillo de escaleras**

- Camino despejado
- Pasamanos/barandillas bien sujetas
- Se requieren barandas continuas en los lados abiertos de descansos/escaleras de 30" o más sobre el nivel del suelo
- Pasamanos agarrables
- El revestimiento del piso debe estar intacto y asegurado al piso.
- Ubique un detector de humo cerca de los dormitorios y dentro de los dormitorios

### **Cocina**

- Iluminación y toma corriente (enchufes) adecuados
- Agua corriente caliente (120 grados) y fría
- Fregadero de la cocina correctamente conectado al alcantarillado sanitario
- La cocina NO debe usarse para dormir
- Sin grifos (llaves de agua) que gotean
- Los desagües deben funcionar correctamente, sin obstrucciones
- Los gabinetes deben estar en buen estado
- Los electrodomésticos deben estar en buenas condiciones de funcionamiento
- Los aparatos de gas deben estar conectados correctamente
- Necesita mostrador o mesa para preparación de alimentos

### **Plomería**

- Toda la plomería debe instalarse y mantenerse de acuerdo con el código
- Los conectores flexibles de gas deben ser de Underwriters Laboratory (UL) listado
- Todas las tuberías deben estar libres de defectos, debidamente aseguradas y soportado

### **Ocupación**

- Los dormitorios ocupados deben tener una salida adecuada
- Los sótanos/espacios angostos no se deben utilizar como espacio
- Los sótanos deben cumplir con todos los requisitos de permiso de construcción para luz, ventilación, salida, etc. antes a ser utilizado como espacio habitable
- Los áticos deben cumplir con todos los requisitos de construcción para luz, ventilación, salida, etc. antes de ser utilizado como espacio habitable
- Debe haber suficiente agua corriente caliente y fría. proporcionado a todos los fregaderos/lavabos y bañeras
- Todos los desagües domésticos deben conectarse a alcantarillados sanitarios.
- Las líneas de desagüe deben instalarse correctamente
- Sin fugas de agua en tuberías o llaves de agua
- Las líneas de gas no utilizadas deben ser selladas
- El camino de salida no debe estar bloqueado por escombros, o otra obstrucción
- La ocupación máxima de cualquier unidad de vivienda no deberá exceder el siguiente requisito: Para el primer ocupante deberá haber al menos 150 pies cuadrados de espacio de piso y habrá al menos 100 pies cuadrados de espacio de piso para cada ocupante adicional; la superficie útil se calculará sobre la base de la superficie habitable total de la unidad.

***Dormitorios/Todos los dormitorios con una persona deben tener al menos 70 pies cuadrados. Las habitaciones compartidas deben tener al menos 50 pies cuadrados por persona.***

- Ventana o Puerta de salida adecuada abierta al exterior
- Luz y ventilación adecuadas
- Mínimo de 2 enchufes eléctricos dúplex o 1 enchufe dúplex y 1 Se requiere lámpara de techo conmutada
- Detectores de humo operables

### **Salud**

- Chinchas de cama
- Cucarachas
- Roedores u otros

### **Baño**

- Una bañera o ducha correctamente instalada, mantenida en buen estado
- Un lavabo debidamente instalado, mantenido y en buen estado
- Inodoro correctamente instalado con todos los componentes intactos y correctamente asegurados, mantenidos y funcionando
- Se requiere una lámpara
- Los gabinetes de baño deben estar en buen estado
- Sin grifos (llaves de agua) que gotean
- Pisos impermeables al agua
- Recomendar una ventana que se pueda abrir o ventilación mecánica
- Se requiere agua corriente caliente y fría para cada accesorio

### **Eléctrico**

- Servicio, enchufes y apagadores adecuados
- Panel de servicio correctamente instalado
- Los accesorios deben estar intactos y funcionando correctamente
- No se pueden usar cables de extensión en lugar de cableado permanente
- Se requieren placas de cubierta en todos los tomacorrientes,(enchufes) interruptores y cajas de conexiones
- Todo el cableado debe estar intacto y mantenido adecuadamente

### **Mecánico**

- La instalación de calefacción debe estar correctamente instalada y mantenida
- Mantener una temperatura de 68 grados
- Los dispositivos de calefacción temporales no se deben utilizar como fuente primaria de calor.
- La instalación para quemar combustible debe estar conectada a una chimenea, salida de humos o ventilación aprobada.
- Al menos un detector de CO y/o humo en cada nivel, incluido el sótano por código, así como dentro y fuera de todos los dormitorios. No se requieren espacios angostos y áticos inhabitables
- No se permite el almacenamiento de pintura, papel, cajas, trapos u otros materiales combustibles/inflamables a menos de 10 pies de distancia de aparatos a gas (hornos, calentadores de agua, etc.)

**¿Preguntas? Contacto: 507-372-8640**